

Evidenční číslo Smlouvy Objednatele:  
0527007901

Evidenční číslo Smlouvy Dodavatele:

## **DODATEK Č. 1 KE SMLouvĚ Č. 0527007901**

(dále jen „**Dodatek**“):

### **Czech Airlines Technics, a.s.**

se sídlem: Praha 6 – Ruzyně, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9307  
IČO: 27145573  
DIČ: CZ699003361  
bankovní spojení: Citibank Europe plc, organizační složka  
číslo účtu (CZK): 2057270107/2600

(dále jen „**Objednatel**“)

a

### **ATALIAN CZ s.r.o.**

se sídlem: Kačírkova 982/4, Jinonice, 158 00 Praha 5  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 46124  
IČO: 25059394  
DIČ: CZ25059394  
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
číslo účtu (CZK): 2113355210/2700

(dále jen „**Poskytovatel**“)

(Objednatel a Poskytovatel dále společně také „**Strany**“ či jednotlivě „**Strana**“)

### **Preamble**

#### **Vzhledem k tomu, že:**

- (A)** Strany spolu uzavřely dne 29. 4. 2021 smlouvu o provádění úklidových prací v prostorech ČSAT ev. č. Objednatele 0527007901 (dále jen „**Smlouva**“),
- (B)** Strany mají zájem na změně sjednaných cen a dalších úpravách Smlouvy,

**dohodly se Strany v souladu s aplikovatelnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném a účinném znění (dále jen „Občanský zákoník“), následovně:**

### **I. ZMĚNY SMLOUVY**

- 1.1** Strany se dohodly, že Příloha č. 1 – Pravidelný úklid – kalkulace odměny, ceník jednotkových cen se v celém rozsahu ruší a nahrazuje se novým zněním Přílohy č. 1/D1 - Pravidelný úklid – kalkulace odměny, ceník jednotkových cen.
- 1.2** Strany se dohodly, že Příloha č. 2 - Pomocné práce – kalkulace odměny, ceník jednotkových cen se v celém rozsahu ruší a nahrazuje se novým zněním Přílohy č. 2/D1 - Pomocné práce – kalkulace odměny, ceník jednotkových cen.

**1.3** Strany se dohodly, že Příloha č. 4 – Kontaktní osoby se v celém rozsahu ruší a nahrazuje se novým zněním Přílohy č. 4/D1 - Kontaktní osoby.

**1.4** Strany se dohodly na novém odst. 8 čl. VII Smlouvy v následujícím znění:

„8. *Poskytovatel podpisem této Smlouvy*

*8.1 prohlašuje a zaručuje, že není subjektem, jemuž sankce dle zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZSan“), zakazují obchodování v České republice,*

*8.2 prohlašuje a zaručuje, že není subjektem, jež veřejní zadavatelé dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), mají povinnost vyloučit ze zadávacího řízení,*

*8.3 prohlašuje a zaručuje, že on ani jeho skutečný majitel není zapsán na vnitrostátním sankčním seznamu dle zákona č. 1/2023 Sb., o omezujících opatřeních proti některým závažným jednáním uplatňovaným v mezinárodních vztazích (sankční zákon), ve znění pozdějších předpisů, ani na obdobném seznamu Evropské Unie,*

*8.4 prohlašuje a zaručuje, že jakékoli plnění dle této Smlouvy nebude v rozporu se ZSan ani ZZVZ,*

*8.5 se zavazuje ověřit a zajistit, že veškeré subdodávky, které budou součástí plnění dle této Smlouvy i všichni subdodavatelé Poskytovatele, kteří se budou podílet na plnění této Smlouvy, splní podmínky uvedené v tomto čl. výše.*

*Pokud Poskytovatel v průběhu účinnosti této Smlouvy zjistí, že prohlášení dle tohoto odstavce nejsou pravdivá, nebo zjistí, že jeho subdodavatelé či subdodávky nespĺňují podmínky dle tohoto odstavce, je povinen o tom Objednatele bezodkladně informovat. V případě, že Poskytovatel poruší jakoukoli povinnost dle tohoto čl. a/nebo Objednatel zjistí, že prohlášení Poskytovatele dle tohoto odstavce jsou nepravdivá a/nebo zjistí, že subdodavatelé či subdodávky nespĺňují podmínky dle tohoto odstavce, je Objednatel oprávněn od této Smlouvy odstoupit nebo tuto Smlouvu písemně vypovědět, a to s účinností ke dni doručení odstoupení či výpovědi Poskytovateli.“*

## **II. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ**

**2.1** Strany se dohodly, že jednotkové ceny tvoří obchodní tajemství a zavazují se zajišťovat jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Strany prohlašují, že žádné jiné skutečnosti uvedené v tomto Dodatku a jeho přílohách netvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku.

## **III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

**3.1** Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dne 1. 6. 2023. Stanoví-li však kogentní ustanovení zvláštního právního předpisu, že tento Dodatek může nabýt účinnosti nejdříve k určitému dni, který je dnem pozdějším než den účinnosti tohoto Dodatku uvedený v předchozí větě, nabývá tento Dodatek účinnosti až dnem, ke kterému může nabýt dle takového kogentního ustanovení zvláštního právního předpisu účinnosti nejdříve.

**3.2** Objednatel Poskytovatele upozorňuje a Poskytovatel bere na vědomí, že Objednatel je osobou uvedenou v § 2 odst. 1 písm. m) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti

některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel prohlašuje, že si je vědom skutečnosti, že tento Dodatek tak, jak je uzavřen, včetně příloh a dalších součástí, může být Objednatelem uveřejněn v registru smluv a s takovým uveřejněním souhlasí. Objednatel je nicméně oprávněn, nikoliv však povinen, z Dodatku před jeho zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejní nebo uveřejňovat nemusejí. Tento Dodatek bude uveřejněn v registru smluv.

- 3.3** Případné plnění Stran v rámci předmětu tohoto Dodatku, resp. Smlouvy ve znění tohoto Dodatku, které by některá ze Stran poskytla před nabytím účinnosti tohoto Dodatku, se považuje za plnění podle tohoto Dodatku, resp. podle Smlouvy ve znění tohoto Dodatku. Práva a povinnosti vzniklá z tohoto plnění se řídí tímto Dodatkem, resp. Smlouvu ve znění tohoto Dodatku.
- 3.4** Ostatní ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti beze změny.
- 3.5** Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) vyhotoveních v českém jazyce, z nichž Objednatel obdrží jedno (1) a Poskytovatel obdrží jedno (1) vyhotovení.
- 3.6** Na důkaz svého souhlasu s textem a obsahem tohoto Dodatku k němu Smluvní strany připojily své podpisy.
- 3.7** Veškeré přílohy tohoto Dodatku tvoří jeho nedílnou součást, přičemž seznam příloh je následující:

Příloha č. 1/D1 – Pravidelný úklid – kalkulace odměny, ceník jednotkových cen

Příloha č. 2/D1 – Pomocné práce – kalkulace odměny, ceník jednotkových cen

Příloha č. 4/D1 - Kontaktní osoby

Datum:  
Za Objednatele:

Datum:  
Za Poskytovatele:

Podpis: \_\_\_\_\_  
Jméno: Ing. Petr Doberský,  
Funkce: předseda představenstva  
**Czech Airlines Technics, a.s.**

Podpis: \_\_\_\_\_  
Jméno: Ing. Daniel Digoň  
Funkce: jednatel  
**ATALIAN CZ s.r.o.**

Podpis: \_\_\_\_\_  
Jméno: Ing. Igor Zahradníček  
Funkce: člen představenstva  
**Czech Airlines Technics, a.s.**